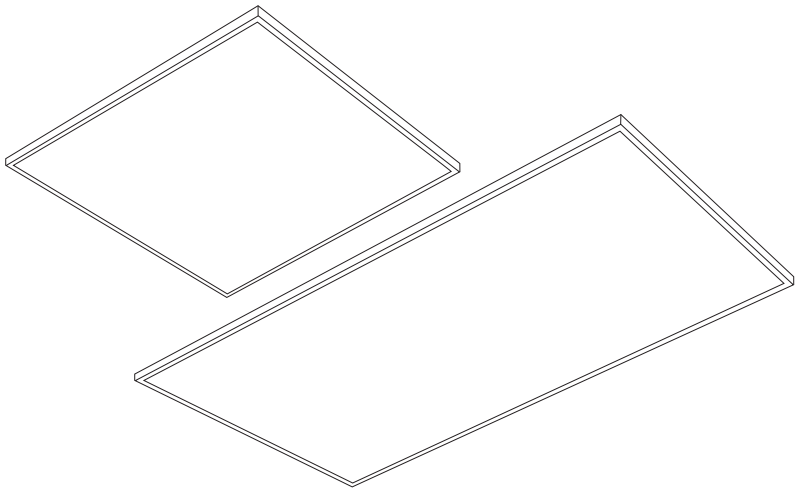


TOPNÝ PANEĽ
HEATING PANEL

ECORA

AL



NÁVOD NA POUŽITÍ
strana 2-6

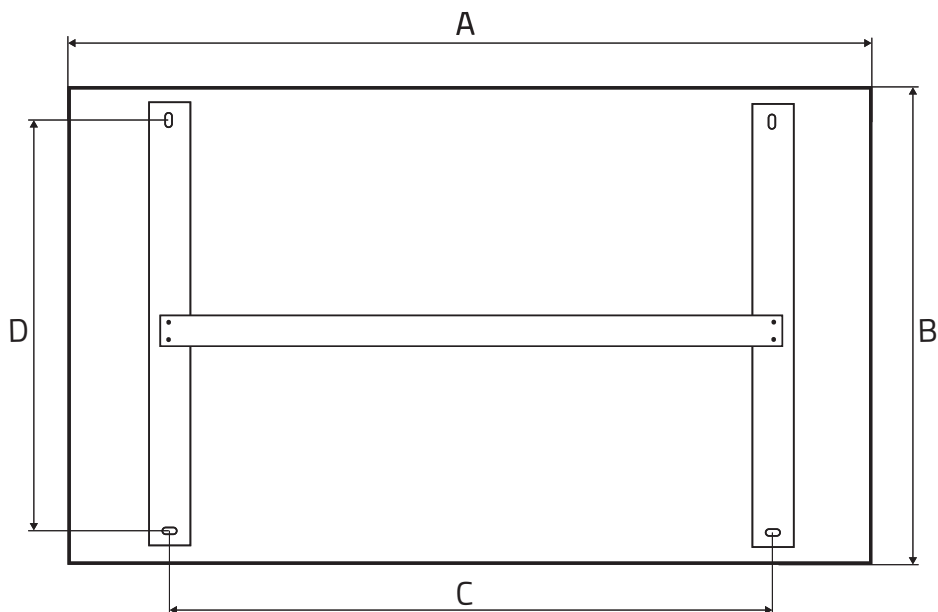
INSTRUCTION MANUAL
page 7-11

- Montáže a jakékoliv zásahy do topného panelu smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. Před zásahem nebo manipulací s topným panelem musí být odpojen od zdroje elektrického proudu. Při přepravě, manipulaci a montáži s topným panelem je potřeba postupovat opatrně, neboť se jedná o křehký materiál.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Jestliže je napájecí přívod poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Topný panel je určen pro instalaci ve výšce minimálně 1,8m nad podlahou.
- Některé části tohoto výrobku mohou být velmi horké a způsobit popálení.
- Tento spotřebič není vybaven zařízením pro kontrolu teploty v místnosti. Nepoužívejte tento topný panel v malých místnostech, pokud se v nich nacházejí osoby, které nejsou schopny tuto místnost opustit vlastními silami a není-li zajištěn trvalý dozor.
- Výrobce doporučuje napojení na zařízení prostorové regulace teploty v místnosti.
- Při manipulaci s topným panelem výrobce doporučuje použít rukavice, aby nedošlo ke znečištění rámu a přední sálavé plochy topného panelu.
- Věnujte pozornost výběru kotvícího materiálu (hmoždinek) s ohledem na konstrukci stropu. V případě potřeby konzultujte s dodavatelem kotvícího materiálu.

Topný panel je určen k vytápění nebo temperování obytných, komerčních či průmyslových prostor. Přední strana topného panelu je opatřena povrchovým nátěrem. Povrch topného panelu je hladký nebo pískovaný dle typu panelu. Jedná se o spotřebič **I. třídy** s krytím **IP 20 nebo IP44** dle typu panelu (uvedeno na zadní straně panelu). Panel je napájen elektrickým proudem **230V/50Hz**.

Výrobek je dodáván s upevňovacími prvky pro připevnění do zdiva. Instalaci doporučujeme provádět v součinnosti dvou osob. Instalaci musí být prováděna s přívodním kabelem odpojeným od elektrické sítě dle kapitoly Montáž. Topný panel je možné montovat na **podklady třídy reakce na oheň A1, A2, B, C, D**. Rozměry jednotlivých modelů jsou uvedeny v následující tabulce.

TYP	PŘÍKON (W)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
Ecora AL 80	80	410	230	181	115
Ecora AL 150	150	810	230	568	115
Ecora AL 200	200	510	510	277	382
Ecora AL 200dl	200	810	360	573	241
Ecora AL 250	250	1010	260	716	134
Ecora AL 300	300	610	610	371	482
Ecora AL 400	400	860	510	618	382
Ecora AL 500	500	950	610	716	382
Ecora AL 500dl	500	1010	510	716	382
Ecora AL 600	600	1210	510	972	382
Ecora AL 700	700	1210	610	972	482

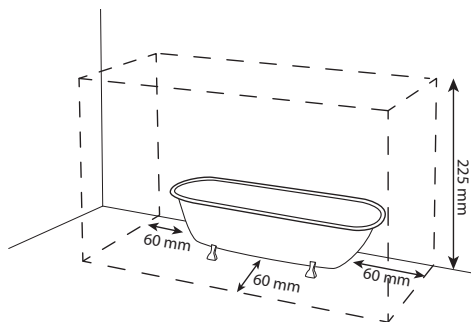


UMÍSTĚNÍ



Instalaci, elektrické připojení a první uvedení do provozu smí provádět pouze osoba s odpovídající kvalifikací (dle vyhlášky 50/78 Sb.). Topné panely jsou určeny k montáži na strop **do výšky minimálně 1,8m nad podlahou** a ve vzdálenosti **minimálně 0,2m od svislé konstrukce**. Pod topným panelem musí být zajištěn **volný prostor minimálně 0,5m** od svislých os okrajů topného panelu, aby byla zajištěna volná cirkulace vzduch a nedošlo k přehřátí.

V koupelnách musí být instalován topný panel s krytím IP44 ve shodě s ČSN 33 2000-7-701 a nesmí být umístěn do zóny vyznačené na obrázku vpravo. Instalace topného systému v koupelně musí zajistit, že se osoba ve vaně nebo sprše nemůže dotknout spínačů a jiných řídicích zařízení.



ELEKTRICKÁ INSTALACE



Do pevného připojení topného panelu musí být vestavěny prostředky pro jeho odpojení od napájecí sítě, které rozpojí kontakty ve všech pólech a zajišťují úplné odpojení.

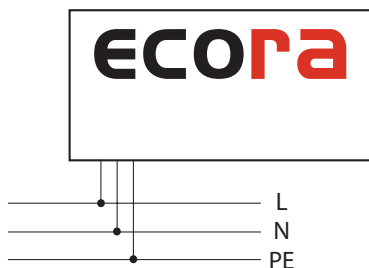
Napájecí přívod musí být opatřen zařízením pro odpojení od sítě, u něhož se vzdálenost rozpojených kontaktů rovná nejméně 3,5 mm u všech pólů.

Barevné značení vodičů:

- Hnědý vodič – L – fáze
- Modrý vodič – N – střední (pracovní) vodič
- Žlutý vodič – PE – uzemnění

Panel nesmí být umístěn těsně nad elektrickou zásuvkou.

V případě poškození přívodního kabelu je potřeba topný panel vyřadit z provozu.



ÚDRŽBA A PROVOZ



Z topného panelu je potřeba pravidelně odstraňovat prach vlhkým hadříkem bez saponátu či rozpouštědla, případně s použitím vysavačem. Prach je nutné odstranit vždy před zahájením topné sezóny. Během údržby musí být topný panel odpojen od napájecí sítě a ve studeném stavu.

Při prvním použití topného panelu nebo při zahájení nové topné sezóny je potřeba topný panel zahřívat postupně a ve vyhřívané místnosti dostatečně větrat.

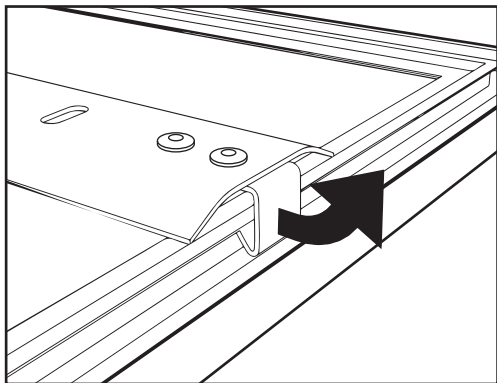
V závislosti na prostředí vytápěného prostoru může docházet ke změnám barevného odstínu sálové plochy topného panelu.

Veškeré opravy provádí pouze výrobce.

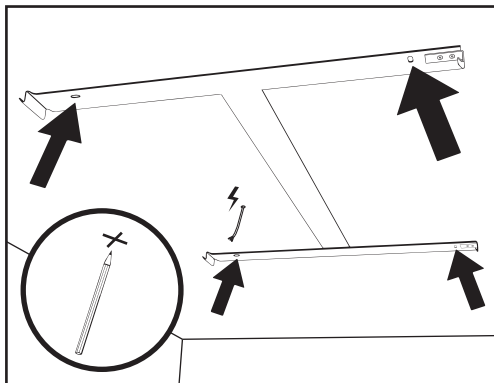
ZÁRUČNÍ PODMÍNKY



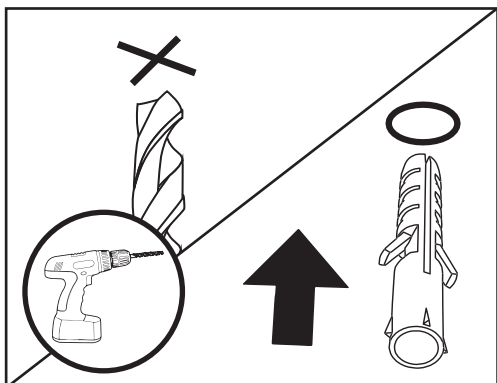
Na funkčnost topného panelu se vztahuje **záruka v délce 10 let** od data prodeje. Záruka se nevztahuje na vady způsobené dopravou, nevhodným skladováním a neodbornou montáží či jakýmkoliv zásahy do konstrukce výrobku. Záruka se také nevztahuje na běžné opotřebení topného panelu či částečnou změnu barvy sálové plochy topného panelu. Záručním listem je doklad o nákupu výrobku.



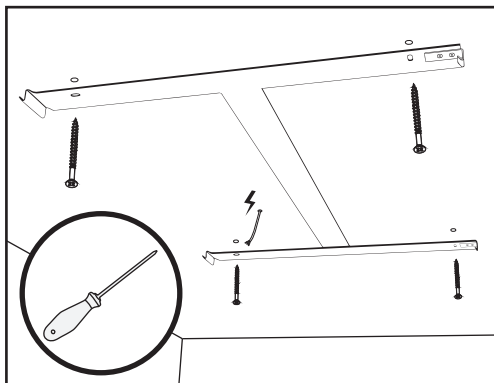
1. Demontujte závěsný rám z topného panelu uvolněním dvou planžetových pružin.



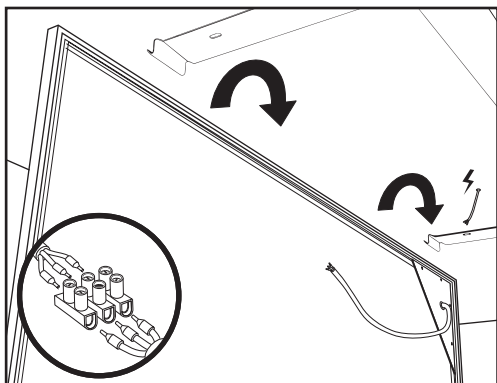
2. Přiložte závěsný rám na místo, kde bude topný panel umístěn a tužkou vyznačte místa pro uchycení závěsného rámu.



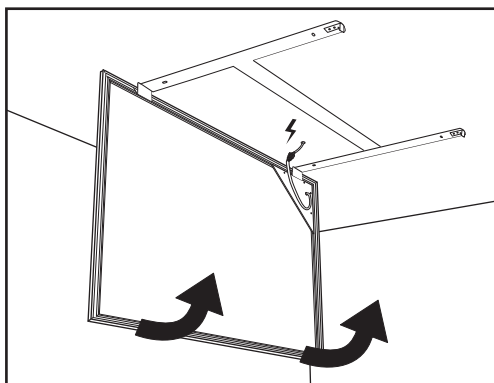
3. Vyvrtejte označené otvory příslušného průměru, vložte kotvicí materiál.



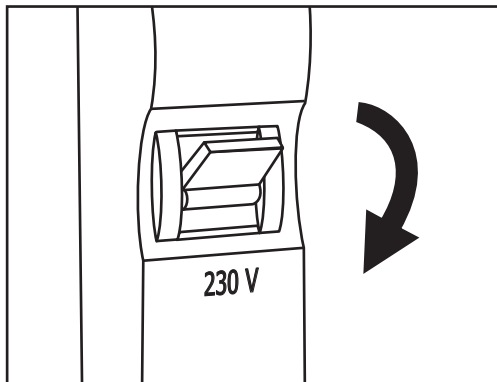
4. Přiložte závěsný rám a přišroubujte jej přiloženými vruty.



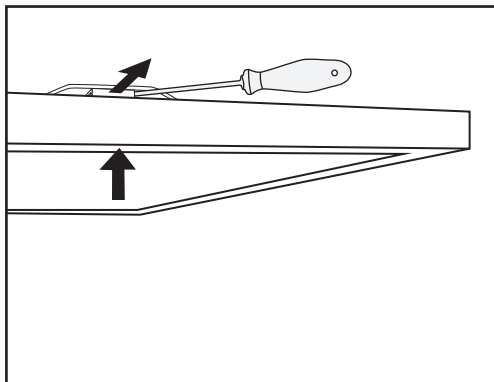
5. Zavěste topný panel na dva úchyty závěsného rámu za drážku panelu. Ujistěte se že je vypnut přívod elektrického proudu a proved'te zapojení do elektrické sítě přes svorkovnici.



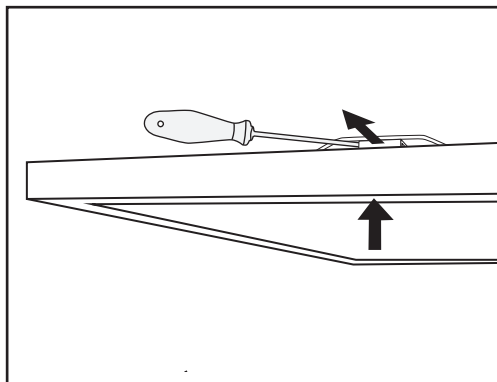
6. Topný panel docvakněte do planžetových pružin (musí být slyšitelné klapnutí).



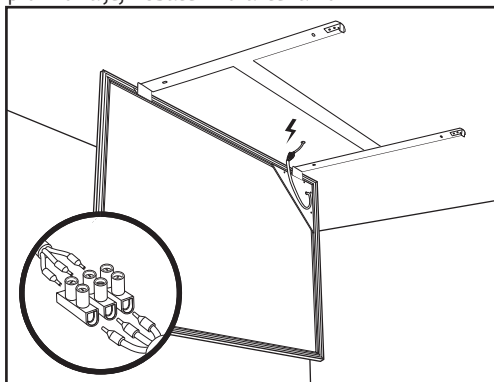
1. Vypněte přívod elektrického proudu prostřednictvím příslušného jističe.



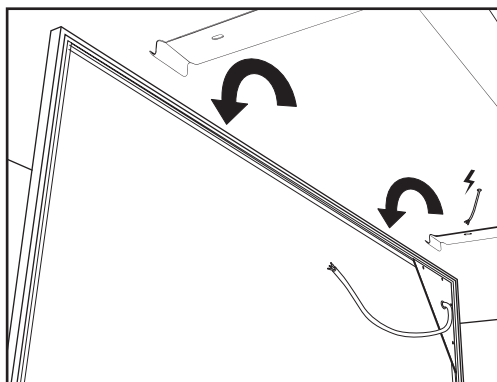
2. Přitlačte topný panel lehce směrem ke stropu a prostřednictvím plochého šroubováku nebo pinzetových kleští uvolněte v drážce rámu planžetovou pružinu za její zobáček v drážce rámu.



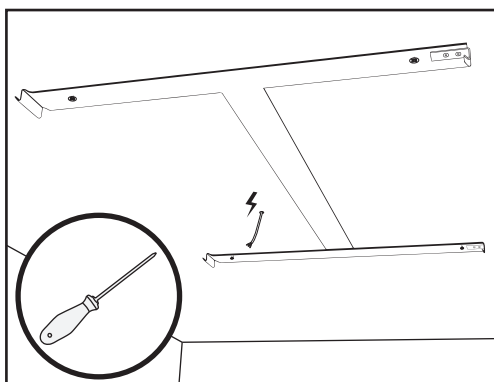
3. Stejný postup opakujte také u druhé planžetové pružiny a poté odklopte topný panel.



4. Nechte panel viset za panty závěsného rámu. Odpojte přívodní kabel ze svorkovnice.



5. Vyvěste panel z pantů závěsného rámu.



6. Proveďte demontáž závěsného rámu odšroubováním čtyř šroubů.

- Assembly of and manipulation related to the heating panel must be carried out by qualified person. The heating panel must be disconnected from the power source prior to work or manipulation with it. Care must be taken during transport, manipulation and assembly of the heating panel as the material of the product is fragile.
- This appliance may be used by children age 8 and up or people with impaired physical, sensory or mental abilities or insufficient experience and knowledge only under supervision or if they have been instructed how to use the appliance safely and they understand the potential risks associated with its use. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance carried out by the user must not be undertaken by unsupervised children.
- If the power connection is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's service technician or a similarly qualified individual to prevent any risks.
- The heating panel is designed to be installed at a height of at least 1.8 m above floor level.
- Some parts of this product may be very hot and cause burns.
- This appliance is not equipped with a room temperature control device. Do not use this heating panel in a small room if there are individuals present who are unable to evacuate the room by themselves and there is no constant supervision.
- The manufacturer recommends connecting the appliance to a room temperature control device.
- The manufacturer recommends using gloves when working with the heating panel to prevent contamination of the frame and front radiant areas of the heating panel.
- Please select the anchoring material (wall plugs) carefully in regard to the structure of your ceiling. If necessary, ask your supplier for advice regarding appropriate anchoring material.

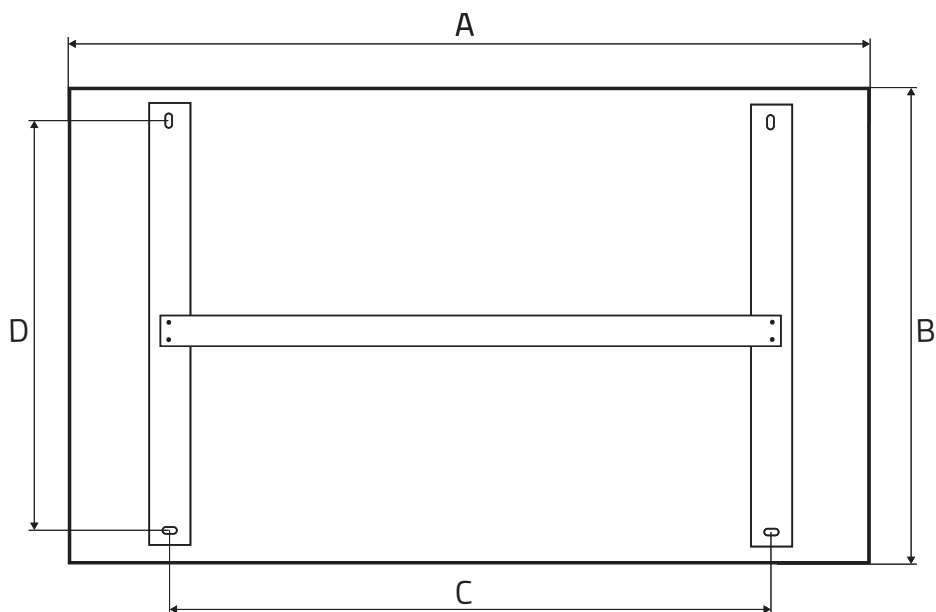
PRODUCT DESCRIPTION

EN

The heating panels are designed to heat or maintain the desired temperature in residential, commercial or industrial areas. The front side of the heating panel has been treated with a surface coating. The surface of the heating panel is smooth or sandblasted depending on the type of panel. It is a **Class I appliance** with **IP20 or IP 44** protection depending on the type of panel (stated on the back of the panel).

The product comes with fastening elements to enable it to be mounted to a wall. We recommend carrying out the installation in a team of two people. The installation must be carried out with the connection cable disconnected from the power source, as described in the Assembly chapter. The heating panel may be installed on surfaces with a **Class A1, A2, B, C or D fire resistance rating**. The dimensions of the models are listed in the table below

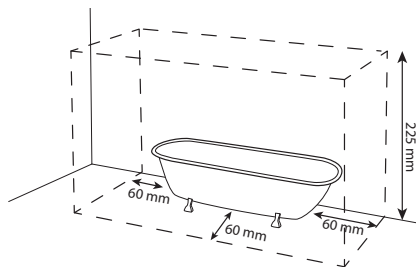
TYPE	POWER (W)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
Ecora AL 80	80	410	230	181	115
Ecora AL 150	150	810	230	568	115
Ecora AL 200	200	510	510	277	382
Ecora AL 200dl	200	810	360	573	241
Ecora AL 250	250	1010	260	716	134
Ecora AL 300	300	610	610	371	482
Ecora AL 400	400	860	510	618	382
Ecora AL 500	500	950	610	716	382
Ecora AL 500dl	500	1010	510	716	382
Ecora AL 600	600	1210	510	972	382
Ecora AL 700	700	1210	610	972	482



PLACEMENT

EN

Installation, power connection and first operation of the appliance must be carried out by an individual with the requisite qualifications. These heating panels are designed to be mounted onto ceilings at a height of **at least 1.8 m above floor level** and at a distance of **at least 0.2 m from vertical structures**. There must be **at least 0.5 m of unobstructed air space** under the heating panel measured from the vertical axes of the edges of the heating panel to ensure free circulation of air and to prevent overheating of the unit.



For installation in bathrooms use only heating panels with IP44 protection in compliance with IEC 60364-7-701 as depicted on the image on the right. When installing the heating system in a bathroom, make sure that a person in the bathtub or shower will not be able to touch the switches or other control elements of the appliance.

ELECTRICAL INSTALLATION

EN

The fixed connection of the heating panel must contain an element allowing its disconnection from the power mains, able to fully and completely disconnect contacts at all poles.

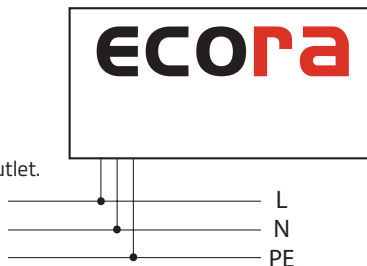
The power connection must be equipped with a device enabling disconnection from the power source, where the distance of disconnected contacts is no less than 3.5 mm at all poles.

Colour coding of conductor wires:

- Brown wire – L – phase
- Blue wire – N – neutral
- Yellow wire – PE – ground

The panel must not be placed immediately above an electrical outlet.

If the power connection cable is damaged, the heating panel must be put out of operation.



OPERATION AND MAINTENANCE

EN

Remove dust from the heating panel surface regularly by wiping with a damp cloth without any detergent or solvng agent, or with a vacuum cleaner. Dust must always be removed prior to starting the heating season. The heating panel must be cold and disconnected from the power source during maintenance.

During the first operation of the heating panel or the first operation in a given heating season, heat the panel gradually and make sure the heated room is well aired.

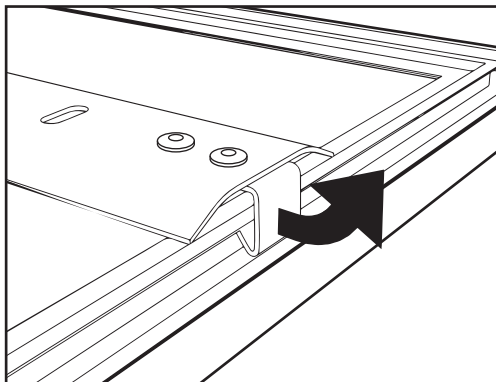
Depending on the environment in the heated premises, the colour shade of the panel radiant surface may change.

All repairs must be carried out solely by the manufacturer.

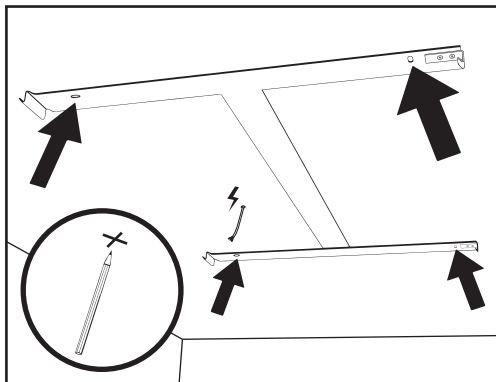
WARRANTY CONDITIONS

EN

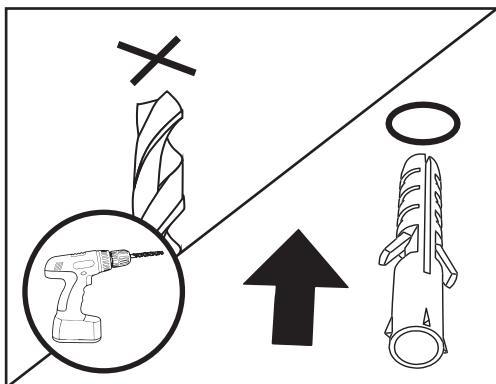
The panel has a **10-year functional warranty** from the date of sale. The warranty does not apply to defects caused by transport, inappropriate storage, unauthorized installation or any interference to the product structure. The warranty also does not cover usual wear and tear of the panel or partial changes to the colour of the panel radiant surface. The purchase receipt serves as the warranty certificate.



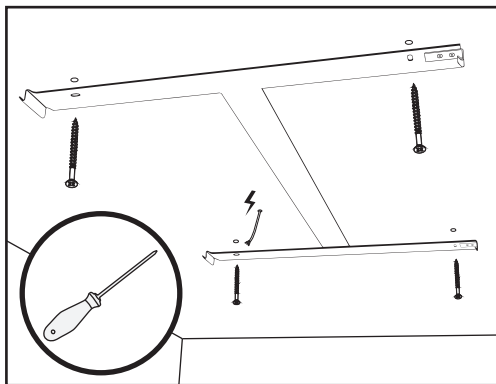
1. Dismantle the mounting frame from the heating panel by releasing the two spring clips.



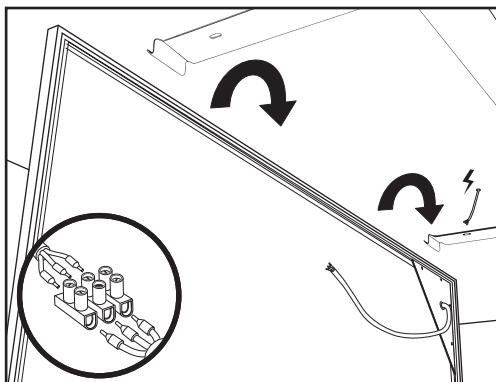
2. Place the mounting frame onto the intended location of the heating panel and mark the frame anchoring points with a pencil.



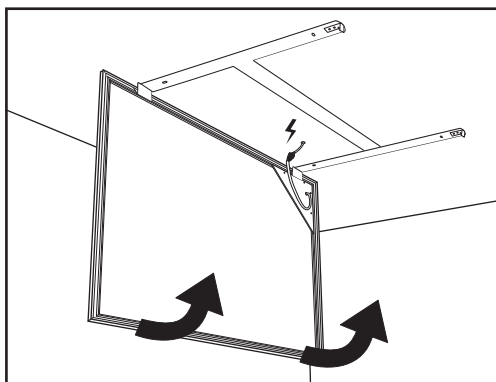
3. Drill holes of adequate diameter in the marked anchoring points and insert the appropriate anchoring material (wall plugs).



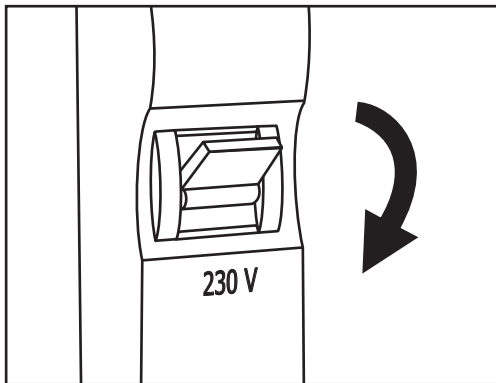
4. Mount the frame by screwing it into the ceiling with the enclosed screws.



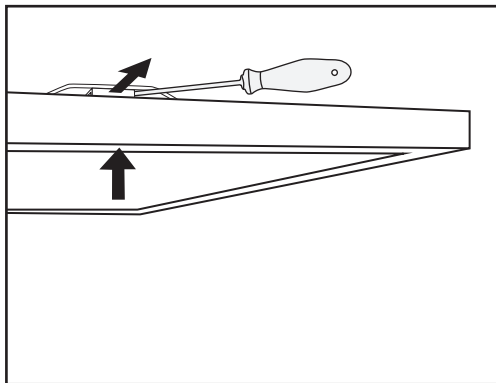
5. Hinge the heating panel recess onto two clips of the mounting frame. Make sure that the power is switched off; then connect the panel to the power mains using a terminal block.



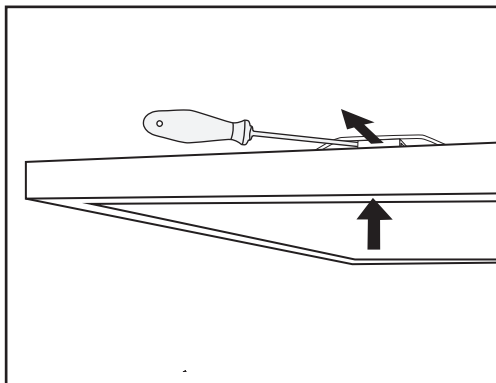
6. Push the heating panel onto the frame until you hear an audible click from the spring clips.



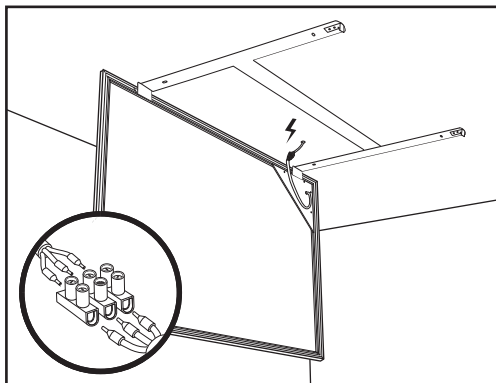
1. Disconnect the appliance from the power by switching off the circuit breaker.



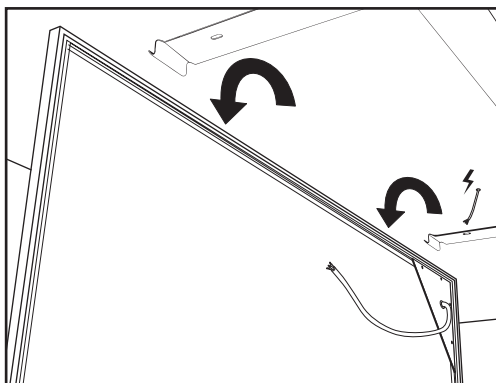
2. Push the heating panel gently towards the ceiling and release the spring clip ridge from the recess of the panel using a flat tip screwdriver or forceps.



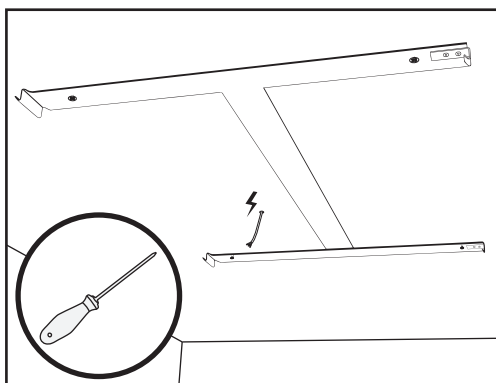
3. Repeat the procedure with the second spring clip and then swing the heating panel down.



4. Leave the panel suspended in the mounting frame hinges. Disconnect the connecting cable from the terminal block.



5. Hinge the panel out of the mounting frame.



6. Dismount the mounting frame by unscrewing the four screws.



SAKUTUS
CZ s.r.o.

SAKUTUS CZ a.s
Dražice 256
391 31 Dražice
CZECH REPUBLIC

info@ecora.cz
www.ecora.cz